

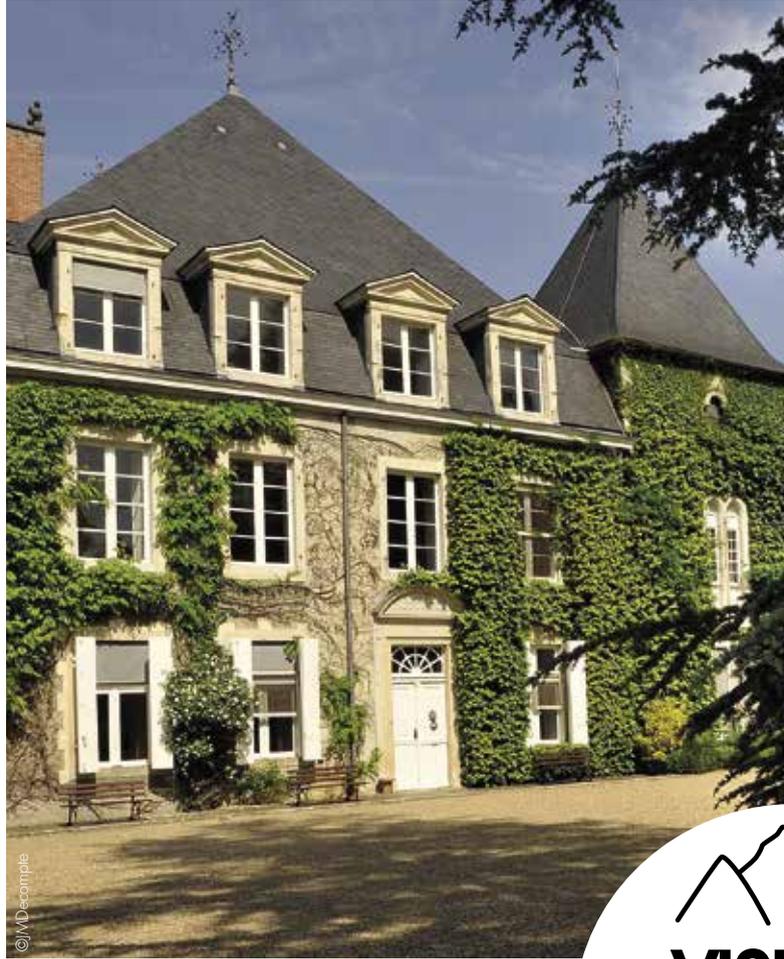
64

ÉTÉ 2021

LE BEL ÉTÉ
près de chez vous



LE SUPPLÉMENT DE VOTRE ÉTÉ

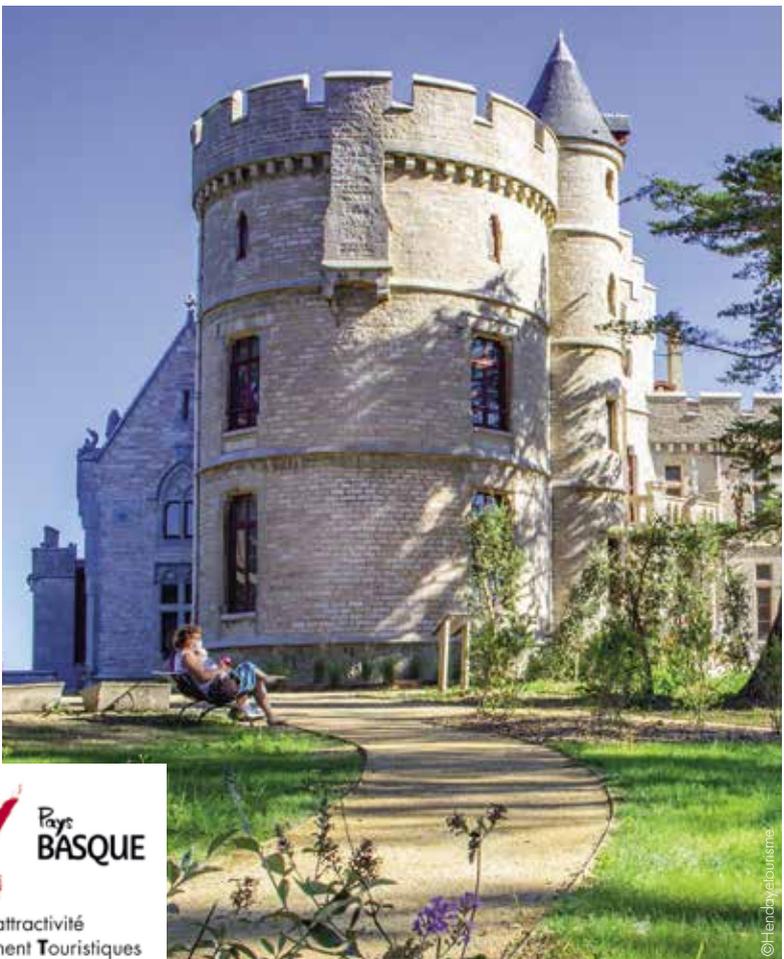
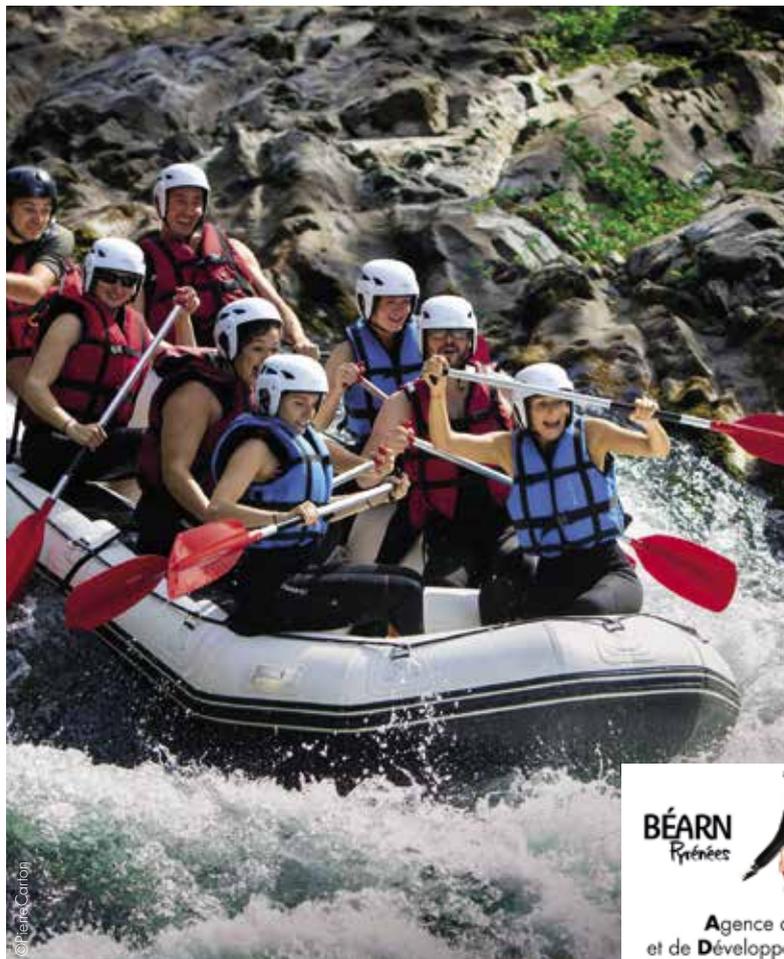


© JMDecomple

© J.Diveipour2



Plus d'une centaine d'activités à réserver en ligne en **Béarn** et **Pays basque** sur **visit64.com** !



© Pierre Canton

© leandryveloursisme



Tous les charmes SONT DANS LE 64

Les Pyrénées-Atlantiques sont une destination touristique privilégiée. Au XIX^e siècle déjà, l'impératrice Eugénie appréciait les charmes balnéaires de Biarritz tandis que le docteur écossais Alexander Taylor prescrivait à ses patients des voyages aux Pyrénées, réputées pour leur climat bénéfique. L'été dernier, pour des raisons que l'on aurait voulu différentes, les touristes français et les habitants du département eux-mêmes ont renoué avec notre extraordinaire terre de vacances et de loisirs. Ici se rejoignent l'histoire et le patrimoine, la gastronomie, la mer et la montagne, l'authenticité rurale, les sites de sports et d'activités de plein air, les espaces naturels protégés, la force des cultures basques et béarnaises.

sorties originales, des adresses peu connues. Nous vous invitons aussi à emprunter les sentiers locaux de randonnées que l'on trouve dans tout le département. Ces chemins faciles d'accès sont un excellent moyen de partir à la découverte des Pyrénées-Atlantiques et de s'immerger dans leur nature. Soulignons aussi que les professionnels du tourisme renouvellent sans cesse leurs propositions pour vous étonner et rendre vos séjours uniques. La surprise et la découverte sont à portée de main. Pour des vacances véritables et inoubliables. Pour tous.

**Le Président du Conseil
départemental des Pyrénées-
Atlantiques**

Pour la deuxième année, le Département vous propose ce magazine estival consacré au 64. Il ne s'agit pas ici de tout dire. Un livre entier n'y suffirait pas. Nous avons pris le parti de vous dévoiler des trésors cachés, des idées de



64 Tourisme édité par le Département des Pyrénées-Atlantiques

Pau : 64, avenue Jean Biray - 64058 Pau cedex 9
Tél. : 05 59 11 46 64

Bayonne : 4, allées des Platanes - 64104 Bayonne
Tél. : 05 59 46 50 50

Directeur de la publication : Le Président du Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques

Coordination : Direction de la communication du Département des Pyrénées-Atlantiques et AaDT64

Rédaction et conception graphique : Agence Valeurs du Sud | agence-valeursdusud.fr

Photo de couverture : Gaillard / Munsch

Impression : Maury imprimeur
Imprimé sur du papier PEFC dans le respect de l'Agenda21 du Département des Pyrénées-Atlantiques

Tirage : 380 000 exemplaires

Dépôt légal : juin 2021

Grand air



01 Rando

Si on connaît tous les grands classiques comme le chemin de la Mâtre ou les crêtes d'Iparla, il y a, aux quatre coins des Pyrénées-Atlantiques, pas moins de 4 500 kilomètres de sentiers qui réservent souvent des points de vue insoupçonnés et une enfilade de petits trésors patrimoniaux.

RANDO ROYALE SUR LE CHEMIN HENRI IV

Ce chemin qui relie Pau à Lourdes s'étire sur 35 km, en empruntant une ancienne voie romaine. Les marcheurs sont en permanence sur une crête. De part et d'autre, les paysages alternent entre bois, cultures et vues imprenables sur les Pyrénées. Sur le chemin, sont signalés le fort de César (une ancienne motte féodale), ou encore le dolmen de Peyre-Dusets. À ne pas manquer non plus, la roseraie de Saint-Vincent, avec ses 800 variétés de rosiers. L'arrivée se fait au Lac de Lourdes.

La petite astuce : rentrer à Pau par le train après une bonne journée de marche.

rando64.com

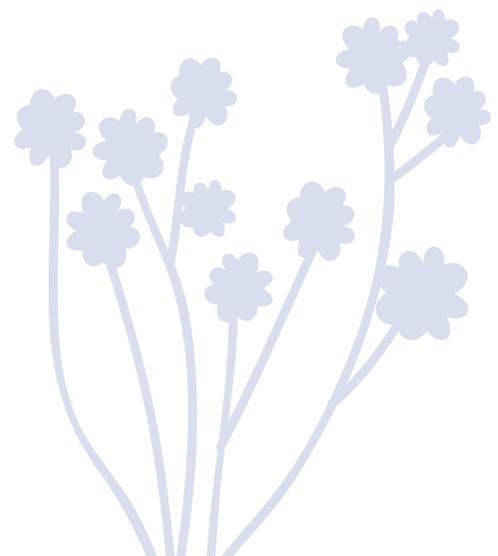


© Pierre Carton - enpaysbasque.com

LA ROUTE IMPÉRIALE DE BAYONNE À HASPARREN, UNE VUE DE FOU

Bien qu'elle ne prévoie pas d'aménagement piéton, cette route de cimes offre de magnifiques panoramas sur la chaîne des Pyrénées. La RD 22 traverse Saint-Pierre-d'Irube, Mouguerre, Villefranque, Jatxou, Halsou, Camboles-Bains avant d'arriver à Hasparren.

⊕ Les troupes de Napoléon I^{er} empruntèrent cette route pendant la guerre d'indépendance espagnole afin de rejoindre Saint-Jean-Pied-de-Port en gardant toujours les pieds au sec.



Les sentiers créent la surprise à côté de chez nous



Pour **réussir votre rando** et parcourir les kilomètres de sentiers en toute sécurité, il existe quelques règles universelles à respecter, quelques bons gestes à adopter. Éviter de sortir des sentiers, de déplacer des pierres, de laisser derrière soi des détritiques, de cueillir des plantes, sont quelques basiques de la randonnée. Il est aussi bon de rappeler qu'on referme les barrières et qu'on ne dérange pas les animaux en tentant de se prendre en photo avec eux par exemple. Randonner c'est aussi s'équiper en conséquence et se renseigner avant de partir sur le niveau de difficulté. Le site reussirmarando.com fait le tour de toutes les bonnes pratiques.

➕ Venez à la rencontre des accompagnateurs pour discuter, échanger et découvrir tout ce qu'ils peuvent amener à votre randonnée sur les sites de : Biou-Artigues, plateau du Benou, cascade de Sanchèse, Iraty-Cize et La Rhune. Dates : 14 et 28 juillet, 4 et 11 août 2021

➕ reussirmarando.com

Les Pyrénées-Atlantiques comptent 3 000 kilomètres de sentiers balisés en dehors même des itinéraires de Grande Randonnée. Que l'on soit dans le Vic-Bilh, aux Aldudes, en goguette dans le Haut Béarn ou près de l'Adour, il y a toujours moyen de s'immerger en pleine nature. Ces sentiers sont souvent l'occasion de découvrir de jolis petits coins et des points de vue insoupçonnés, souvent tout près de chez soi. Au cours des confinements successifs, les habitants du 64 les ont particulièrement appréciés. De plus les sentiers sont aménagés pour permettre de découvrir le petit patrimoine des moulins, des lavoirs, des granges et autres ponts de pierre.

Rando-dessin, la belle surprise

Il se trouve même des randonnées au cours desquelles les promeneurs sont invités à prendre le

crayon et à dessiner. Dans le Nord Est Béarn, autour de Morlaàs, 13 stations rando-dessin sont réparties le long des chemins ou à proximité.

Les promeneurs sont guidés de façon très ludique afin de croquer des éléments du paysage ou du patrimoine qui se trouvent devant eux. Les enfants en raffolent. Et chez les adultes, même les cancrès en dessin parviennent à faire des miracles.

Demandez le guide

Il existe aujourd'hui les guides Rando 64 en vente dans les offices de tourisme du département. Ils répertorient les randonnées par ordre de difficultés et selon que celles-ci sont proposées pour les promeneurs, les cyclistes ou les cavaliers.

➕ 300 balades à télécharger sur : rando64.com



J'ADOpte LES BONS GESTES POUR RANDONNER ET JE PREnds SOIN DE L'ENVIRONNEMENT DES PYRÉNÉES.



© enpaysbasque.com

LES CHARMES DE LA SCANDIBÉRIQUE

En longeant à vélo l'Adour et la Bidouze puis en piquant vers Saint-Palais et Saint-Jean-Pied-de-Port, la Scandibérique serpente entre Urt et la frontière espagnole. Croix, chapelles, églises, ruines d'hospices, foisonnement de gîtes s'égrainent le long du parcours. Cet itinéraire européen majeur est apprécié par de plus en plus de marcheurs et cyclistes.

scandiberique.fr

VÉLO ET COMPAGNIE

La Vélodyssée, partie française de l'Atlantic Coast Route offre un périple de plus de 1 200 km de vélotourisme entre la Bretagne et Hendaye.

Le long de la Route des Colles des Pyrénées, entre Hendaye et Larrau, puis de Larrau à l'Aubisque, c'est là que se concentrent les producteurs de fromages de l'AOP Ossau-Iraty. Rien de tel qu'une découverte des saveurs fromagères du Béarn et du Pays basque pour ponctuer une balade à vélo. Après l'effort le réconfort !

velo64.com | lavelodysee.com



ICI ON APPREND !

Avec les « rendez-vous nature du 64 » vous disposez d'un calendrier de sorties originales programmées jusqu'à la fin de l'année 2021. Au cours de ces animations gratuites, des naturalistes, des techniciens de l'environnement, des guides, des paysans et des artistes vous transmettent toutes leurs connaissances et livrent quelques anecdotes. C'est une visite nocturne de la **tourbière d'Anzé** en Vallée d'Ossau ou celle d'un site archéologique immergé dans la baie de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure. C'est encore une plongée au cœur des **barthes de la Nivelle** véritable sanctuaire pour oiseaux migrateurs ou une rando rencontre avec le **bouquetin ibérique à Accous**.

Les trois Centres Permanents d'Initiatives pour l'Environnement (CPIE), Littoral basque, Pays basque et Béarn sont les experts de ces sorties nature de plus en plus prisées du public. Car en plus d'apprendre, on passe de très bons moments.

Programme à télécharger sur : le64.fr

02

Une telle richesse de milieux naturels dans un seul département, ce n'est pas si courant. Est-ce la rencontre de la montagne et de l'océan qui ensemence notre territoire de ses trésors ? Rapprochez-vous de l'office de tourisme de votre secteur et n'hésitez pas à échanger avec les professionnels sur place. Ils seront vos meilleurs guides pour aller à la rencontre de la face cachée des Pyrénées-Atlantiques.

Trésors cachés

La grotte d'Harpéa où les randonneurs croisent bergers et troupeaux

4535
hectares de forêt
sauvage aux Arbailles

LES BARTHES DE L'ADOUR, UNE ATMOSPHÈRE UNIQUE

À cheval entre le département des Landes et celui des Pyrénées-Atlantiques, les barthes de l'Adour, représentent les plaines inondables du fleuve. Entre prairies humides, marais intérieurs, roselières, tourbières, peupleraies artificielles et cultures, ce paysage singulier est à la fois l'enfant de la nature et le fruit de la main de l'homme. Un écosystème riche d'une faune et d'une flore à observer sur les sentiers prévus à cet effet : iris d'eau, nénuphars, saules, platanes et aulnes, aigrettes et hérons, discrètes loutres et tortues cistudes.

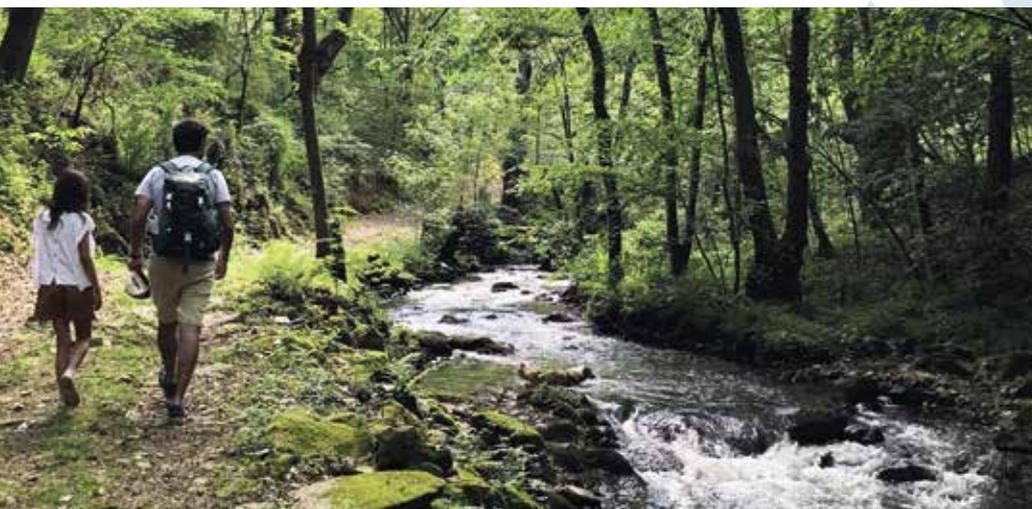
✚ visit64.com

CROISER LES LAMINAK AUX ARBAILLES

Au cœur du Pays basque, principalement à cheval entre Soule et Basse Navarre, la mythologie se mêle à la nature dans la forêt des Arbailles. Ce massif encore sauvage est le pays des gouffres, des grottes et des galeries. C'est pourquoi, même si l'endroit est fascinant à bien des égards, il convient de suivre les pistes ou de randonner avec quelqu'un qui connaît le coin. La forêt est plantée d'érables, de sapins, d'ormes et de frênes, utilisés autrefois pour fabriquer les sabots et les quilles.

✚ Les cabanes de tir au vol du secteur d'Iraty, le cayolar de Potto, l'Auberge d'Ahusquy, les sources de la Bidouze

✚ Pensez à partir avec un accompagnateur visit64.com





© enraysbasque.com

La grotte d'Harpéa est une curiosité géologique. Avec son entrée en forme de toit, on croirait une maison façonnée dans la roche. On peut s'y rendre en roulant jusqu'au col d'Orgambidé, après Estérençuby. C'est l'option sans trop forcer. Ou bien en se lançant dans les randonnées des monts d'Orion et des sources de la Nive, qui passent par la grotte.

✚ rando64.com

AU CŒUR DE LA FORÊT D'ISSAUX, L'ŒIL DU LOURDIOS

La forêt d'Issaux est un lieu hors du temps, entre Vallée d'Aspe et Vallée du Barétous. C'est le pays des résurgences, de l'eau à foison. Le Lourdios qui serpente dans la forêt mérite qu'on aille voir sa source, l'œil du Lourdios, facile à trouver. Au milieu de cette nature préservée se trouvent les chalets de la forêt d'Issaux ouverts à la location toute l'année. Calme garanti seulement troublé par le chant des oiseaux et le tintement des cloches des troupeaux d'estives.

✚ leschaletsdelaforetdissaux.com
rando64.com



Les classiques

Passerelle d'Holzartze

Une forêt dense qui surplombe le canyon d'Olhadubie. Pour seul franchissement, la célèbre passerelle d'Holzartze récemment restaurée. Départ de Larrau. Une bonne condition physique est requise pour cette rando.

Chemin de la Mâtüre

Un chemin de légende taillé dans la roche à partir de 1661 pour les besoins de la marine royale en manque de bois pour les mâts de ses navires. Surveillez les enfants en bas âge.

Passerelle du Portalet

La nouvelle traversée relie, à 35 mètres au-dessus du vide, deux sites emblématiques : le Fort du Portalet et le chemin de la Mâtüre.

Cirque de Lescun

Une rando au milieu de pics tels que Ansabère, le Pic d'Anie, les Orgues de Camplong. Rendez-vous à Lescun et préférez l'automne pour profiter pleinement du site.

La Verna

Il s'agit tout simplement de la plus grande salle souterraine au monde ouverte à tout public. Départ depuis le village de Sainte-Engrâce. La réservation est fortement conseillée.

Lacs d'Ayous

Avec le Pic du Midi d'Ossau en toile de fond, les lacs d'Ayous forment un ensemble naturel de toute beauté. Un grand classique de la rando en Béarn qui s'apprécie encore mieux durant les week-ends de septembre et octobre.

Plateau du Bénou

Une aire de vie et de promenade grandeur nature. La liberté est le mot d'ordre sur ce plateau où les troupeaux sont chez eux et passent d'un herbager à un autre sans demander leur reste. Ils vous invitent sur leurs terres alors n'oubliez jamais de respecter la vie pastorale.

✚ **Veillez à vous garer sur les emplacements prévus.**

03 L'eau

Inimaginable de passer des vacances sans baignade. Fraîcheur des torrents de montagne, plages discrètes de la Côte basque ou bien plaisirs intrépides dans les bases de loisirs, il y en a pour tous les goûts.



Chuuuu... plages discrètes

LE MATIN DE BONNE HEURE

Si la grande plage de Biarritz et celle de Saint-Jean-de-Luz sont des totems du tourisme balnéaire, il existe des spots un peu plus discrets mais bourrés de charme. La **plage d'Erromardie** à Saint-Jean-de-Luz a conservé son côté sauvage, avec ses affleurements rocheux à marée basse, propices à la collecte des coquillages. Toujours à Saint-Jean-de-Luz, quartier Acotz cette fois, la **plage de Lafiténia** est une anse naturelle, emmaillottée dans un écrin de verdure, que traverse le Sentier du littoral. Les surfeurs apprécient l'endroit. À Bidart, la **plage d'Erretegia** et son environnement de toute beauté sont classés Espace naturel sensible. Alors profitez du spectacle et n'égarez rien sur la plage. Enfin, citons la petite plage du **fort de Socoa** qui est un petit bijou. Malgré une affluence moindre, c'est le matin de bonne heure que ces spots s'apprécient le mieux.

Souffle, respire, face à l'océan

Allier remise en forme et air iodé, c'est ce que propose Clément Périn avec son « West Beach Camp » sur la plage de la Madrague à Anglet. Il a créé le concept d'une salle de sport en extérieur avec tous les équipements nécessaires et s'adapte à tous les niveaux. Pour une activité douce ou une reprise sportive, il existe aussi le **Beach and Aqua Training**, à savoir de la marche aquatique allié à de la relaxation, de la course et une remise en forme à Biarritz, Saint-Jean-de-Luz ou Hendaye. Anglet Tourisme propose de son côté des cours de **yoga en plein air**, face à l'océan, sur la terrasse de la Petite Chambre d'Amour. Enfin Lauraform propose, elle, des cours de zumba-fitness sur la plage de la Barre à Anglet.

⊕ **Le littoral basque s'apprécie aussi en paddle, en kayak de mer, sur une planche de surf ou bien encore en pirogue hawaïenne. À Hendaye, possibilité de faire de la plongée sous-marine.**

CANYONS MAGIQUES EN BÉARN ET EN PAYS BASQUE

On aurait tendance à croire qu'il n'y a que l'Aragon pour le canyoning. Or nous avons aussi nos trésors. En Vallée d'Ossau, le **canyon de Soussouéou** propose des descentes au cœur de la forêt où même les débutants peuvent enfilez une combinaison.

En Soule, à Larrau, le **canyon d'Olhadubie** serpente le long des célèbres gorges d'Holzarte. Ici, c'est mini-toboggans, cascades, grottes et au final la sensation d'être au bout du monde. Voisin des renommées gorges de Kakouetta, le **canyon d'Ourdaybi** n'est pas en reste. Au cœur de la montagne basque à présent, à Saint-Étienne-de-Baïgorry,

une randonnée souterraine ponctuée d'obstacles riches en émotion vous attend. Vous évoluez dans l'environnement sauvage du **canyon d'Harpea**, tout proche des sources de la Nive.

⊕ **Ces descentes en eaux fraîches et cristallines se font accompagner de professionnels aguerris. Augustin Alexis connaît comme sa poche le secteur de Baïgorry : alexispeleo.com**
Des guides vous accompagnent le long du Soussouéou : ossau-pyrenees.com et en Soule : visit64.com

“

Dans les Pyrénées basques et béarnaises l'eau a creusé des canyons propices à de belles aventures. Des guides expérimentés vous y conduiront.



Tout un été à sauter dans l'eau



La Base de Pop à Guiche

Plusieurs lieux de baignade aménagés et surveillés font le bonheur des familles. **Le lac de Saint-Pée-sur-Nivelle** offre de multiples activités : une base de loisirs Aquazone, de nombreux toboggans, des pédalos, du canoë, des stand-up paddle, deux terrains de tennis et des aires de pique-nique sous les arbres. À Guiche c'est la **Base de Pop** qui fait sensation. Ici le water jump donne lieu à une longue glissade avant des sauts acrobatiques dans les eaux du lac. Sans oublier l'Accreau Park, un parcours d'aventure flottant composé de trampolines, tyrolienne aquatique, catapulte humaine... Du côté d'**Orthez-Biron**, le plan d'eau de 40 hectares, se prête à la baignade, au pédalo, à la pêche et même au ski nautique. Les moins téméraires pourront se

contenter d'une partie de volley ou de pétanque. Près d'Oloron-Sainte-Marie cette fois, **Aqua Béarn** ravit les familles depuis plus de 30 ans. La recette est simple, un parc complet de jeux aquatiques, à taille humaine, en pleine campagne béarnaise. Entre Pau et Nay, les **Ô Kiri** sont incontournables dès que reviennent les beaux jours. Les Béarnais en sont fans. Il faut dire que cette base de loisirs est au goût du jour : le téléski nautique, le water jump et les toboggans sont le théâtre d'après-midi inoubliables. Les Ô Kiri disposent aussi de chalets douilletts pour le séjour et d'un restaurant apprécié. Enfin à Pau, la rivière artificielle du **Parc Aquasports** accueille novices comme athlètes internationaux tout au long de l'année.

SUR LES EAUX SAGES DES LACS DE MONTAGNE

- Le Lac de Castet, en Vallée d'Ossau, s'offre aux paddles, aux kayaks ou aux barques. Ambiance paisible dans cet espace naturel, ouvert aussi à la promenade à pied ou à vélo. Il y a même un restaurant.
 - On y croise des pêcheurs, des planchistes et des amoureux de la nature, c'est le Lac du Gabas à Eslourenties. 11 kilomètres de marche en pleine nature.
 - La photo des canoës au bord des eaux translucides du Lac de Bioux-Artigues fait penser au Canada. Ce lac de la Vallée d'Ossau accomplit un miracle de dépaysement qui fonctionne encore mieux hors saison.
- ➕ **À ne pas manquer aussi : la cascade d'Ascain, la tyrolienne des gorges du Hourat, le Lac d'Artouste.**





COUP DE



DES SPORTIFS QUI JOUENT LES GUIDES

L'été venu, l'Union Sportive Coarraze-Nay Canoë-Kayak propose des stages découverte pour enfants et adultes. Elle loue aussi des embarcations et vous accompagne sur le gave de Pau et le Bézé.

Le Pau Canoë-Kayak Club Universitaire a aussi une offre estivale de stages et descentes accompagnée, entre Pau et Laroin. En prime, le resto terrasse du club, au pied du Pont d'Espagne. Enfin, Orthez Nautique Canoë-Kayak dispose également d'un beau calendrier d'animations estivales pour le grand public.

+ kayak-pyrenees-rafting.com | pau-canoë-kayak.fr
onck.fr

5

gaves à descendre

AU BONHEUR DES GAVES

Entre Sauveterre et Navarrenx, se trouvent de multiples points d'entrée pour atteindre et descendre le gave d'Oloron. Encore faut-il les connaître. Vous trouverez sans mal les professionnels pour qui cette rivière est comme une seconde maison. À bord de leur kayak, ils vous accompagnent pour une promenade sur l'eau de quelques heures voire pour un bivouac en mode trappeurs. Le parcours est perlé de moments forts : la plage en contrebas du Château de Laàs ; le point de vue de toute beauté au pied du Pont de la Légende à Sauveterre.

+ tourisme-bearn-gaves.com

experience-bearn.com

+ Pensez à réserver assez tôt votre descente auprès d'un prestataire



COMME DES POISSONS EN EAUX CLAIRES

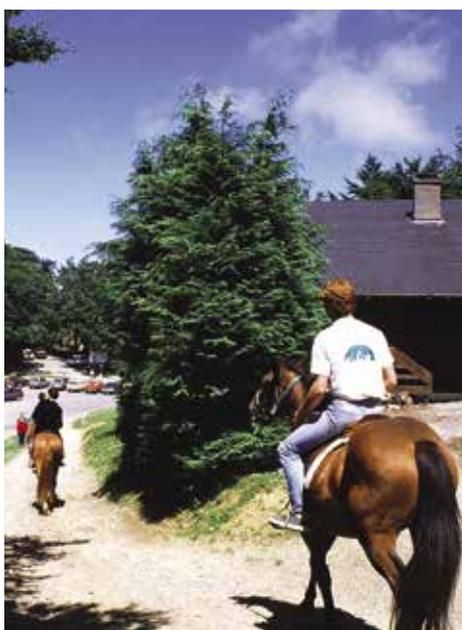
Dans nos gaves naissent toujours des saumons. Au bout de quelques semaines de vie, une glande se développe dans leur organisme qui les pousse à passer de l'eau douce à l'eau de mer et à aller se reproduire dans les Îles Féroé. Puis retour à la maison pour la ponte. Un miracle de la nature encore possible grâce à la qualité de nos rivières. La Fédération départementale de la Pêche des Pyrénées-Atlantiques vous donnera toutes les clés pour partir à la découverte des 7 000 km de cours d'eau du 64. Elle n'oublie pas les plus jeunes avec des animations et des stages de pêche pour les 8 -18 ans.

+ federation-peche64.fr

Grands espaces

En moins de deux heures de voiture, on peut passer de la verte Vallée des Aldudes aux coteaux dorés du Vic-Bilh. Nos Pyrénées-Atlantiques, que l'on croit si bien connaître révèlent bien des pépites sur ses territoires à fort caractère.

01 Escapades nature



LA PIERRE-SAINTE-MARTIN, ÇA DÉROULE

Les fat bike, ces vélos aux pneus surdimensionnés, sont les rois des pistes à La Pierre-Sainte-Martin.

Il y a aussi le

VTT Enduro pour des descentes sur les pistes bleues et la noire à flancs de l'Arlas. Même la trottinette se met en mode tout terrain sur ces mêmes pistes, accessibles grâce au télésiège de l'Arlas. Les gamins eux sont fans du Big Airbag : un saut et une réception sur un coussin d'air géant. À peine remis, on embarque sur le tubing, la luge d'été pour la famille. Entre deux descentes, ménagez-vous une visite au saloir du berger transhumant Cédric Pucheu et dégustez ses fromages AOC Ossau Iraty.



IRATY, À PLEINS POUMONS

Si les 35 chalets ont la cote, le site d'Iraty propose aussi un riche programme d'animations afin de mieux connaître cette forêt. Des rencontres avec un berger au moment de la traite jusqu'aux ateliers ornithologiques en passant par la découverte des milieux aquatiques, on apprend une foule de choses. Et pas besoin de séjourner en chalet pour en profiter. La nouveauté cette année ce sont les promenades chantées à la tombée de la nuit avec des artistes faisant vivre à pleins poumons la langue et la culture basque. On fera aussi un tour à la Maison du pastoralisme avec son petit coin casse-croûte ou bien encore sur le sentier d'interprétation transfrontalier, véritable musée à ciel ouvert qui passe, ce qui ne gâche rien, par le restaurant Casas de Iraty. Sans oublier la balade rencontre « De la préhistoire à aujourd'hui ». On peut aussi louer des VTT électriques. C'est tout cela Iraty.

chalets-iraty.com



GOURETTE L'ÉTÉ, JAMAIS À COURT D'IDÉES

Il se passe toujours quelque chose à Gourette aux beaux jours. Randonnées, marche nordique, parcours santé, fat bike sur sentiers ou sur les pistes de ski, rien n'arrête les intrépides. Si vous n'êtes pas rassasiés, cap sur le rocher école, la via ferrata, la tyrolienne, la forêt suspendue aux Eaux-Bonnes. Sans oublier les VTT électriques, la station de Trail Eaux-Bonnes-Gourette et Aubisque, la grande tyrolienne et la télécabine du Bezou qui fonctionne du 3 juillet au 29 août. gourette.com

SALIVER ET BOUGER AUX ALDULES

Trois villages, Banca, les Aldudes et Urepel forment l'épine dorsale de cette vallée de 30 km de long, qui conserve une très forte identité. Entre faune et flore de montagne, hêtraies, châtaigneraies, et sources d'eau pure, la nature offre ici un formidable terrain de jeu. Elle est aussi le berceau d'une agriculture fertile comme en témoignent au moins deux produits phare, le porc noir et la truite de Banca. À ne pas manquer non plus le Centre d'interprétation du patrimoine minier et métallurgique de Banca, un musée moderne, remarquablement conçu.

➕ **Visites guidées et circuits aménagés pour aller à la rencontre du porc Kintoa (AOC depuis 2017), du fromage de brebis Ossau-Iraty et de la truite de Banca. Visites idéales avec des enfants.**

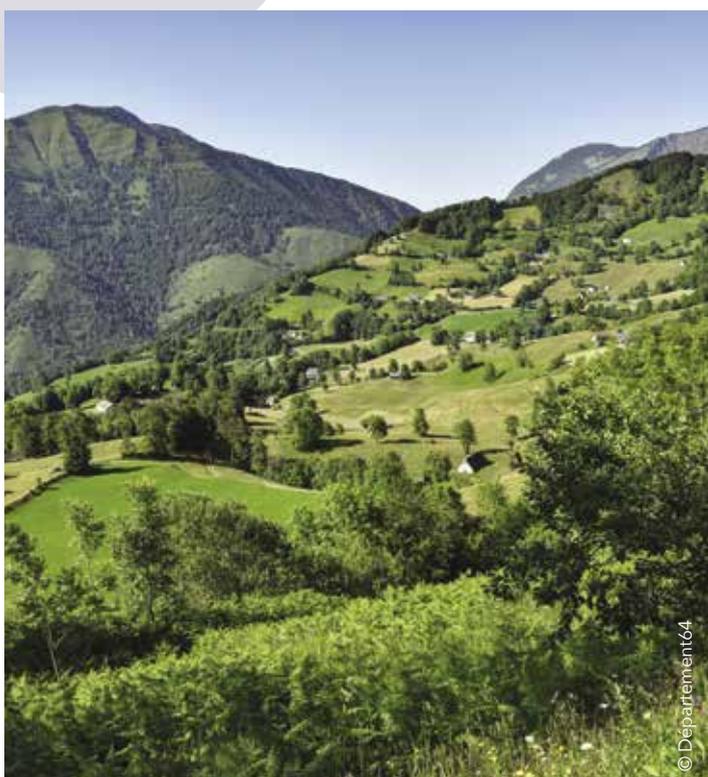
Ça mérite le détour

COMME UN AIR D'ITALIE EN VIC-BILH

On appelle parfois cette partie est du 64 la Toscane béarnaise. Les coteaux couverts de vignes et les bâtisses aux couleurs claires qui rappellent déjà le Gers n'y sont pas étrangers. Pour une bonne entrée en matière dans le Vic-Bilh, munissez-vous du topo-guide décrivant quinze randonnées indispensables pour découvrir le vignoble du Madiran et du Pacherenc. La balade au pied du Château d'Arricau Bordes, quand la lumière illumine la façade, est un pur bonheur.

À Moncaup, on part à la découverte des douze fontaines du village, héritage du XIX^e siècle lorsque la municipalité entreprit d'amener l'eau dans tous les quartiers. Cap ensuite vers le Château de Crouseilles et son circuit découverte conçu comme un parcours de land art au pied des vignes. Enfin, il y a ici huit lacs ouverts à la promenade ou à la pêche selon les cas.

⊕ **Le trésor caché :** le village de Conchez-de-Béarn tourisme-nordbearn.fr



VALLÉE SECRÈTE LE LONG DE L'OUZOM

Ce n'est pas la plus fréquentée des vallées pyrénéennes et pourtant s'y aventurer depuis **Nay** est une aubaine. La **Vallée de l'Ouzom** doit son nom au cours d'eau éponyme. Une rivière aux eaux claires et fraîches, réputée pour la pêche et propice à la baignade par fortes chaleurs. Les randonneurs connaissent les pentes du Pic de l'Estibète, du Merdanson ou encore de l'Isarce. Le **belvédère du Monbula** a aussi ses adeptes, catégorie « seul au monde ». En marchant, il est probable que vous tombiez nez à nez avec les grandes bassines en fer pas encore ensevelies. Ce sont des vestiges de l'époque où les paysans faisaient leur charbon en forêt. Ce pays est aussi celui des anciennes mines de fer. Le village d'**Arthez-d'Asson** en porte encore témoignage. Le quartier des Aoules abrite les petites maisons ouvrières d'autrefois.

⊕ **À ne pas manquer :** le zoo d'Asson, les délicieux fromages de chèvre de la ferme de la Hèche, la montée au Col du Soulor | tourisme-bearn-paysdenay.com



Quand la randonnée passe près du superbe Château d'Arricau Bordes

© Syndicat mixte du tourisme du Nord Béarn

L'ART DES CAVERNES À OXOCELHAYA

Entre préhistoire et géologie, visitez les grottes d'Isturitz et d'Oxocelhaya, classées Monuments Historiques. Au-delà de la visite guidée, venez prendre part à des visites à thèmes sur la préhistoire, l'art, la paléontologie ou bien la géologie ; à des ateliers pédagogiques et à des visites sonores, virtuelles et photographiques.

- ⊕ **Le dimanche après-midi, découverte sensorielle des grottes à partir de la création « Résonances » de Pierre Stève.** grottes-isturitz.com
- ⊕ **Pensez à réserver votre visite.**

CATHÉDRALE DE PIERRES À BÉTHARRAM

N'oubliez pas l'arrêt incontournable aux grottes de Bétharram, parmi les plus belles d'Europe, avec une visite guidée originale et ludique. Acheminement par petit train et sortie des grottes à bord d'une barque.

- ⊕ **À proximité, possibilité de descente en eaux vives du gave de Pau.** Excellente table au Vieux Logis à Lestelle-Bétharram | betharram.com



RITES FUNÉRAIRES PRÉHISTORIQUES À SARE

Les grottes de Sare vous proposent de découvrir son histoire avec un guide, de vous initier aux rites funéraires ancestraux grâce à des reconstitutions. Profitez également du site pour pique-niquer en famille et en nature.

- ⊕ **À 500 mètres du site, les groupes peuvent manger un bon méchoui dans une grotte avec éclairage à la bougie.** grottesdesare.fr

02 *Des histoires plein les yeux*

Nous passons tous les jours dans des villages et devant des maisons qui ont traversé l'histoire et qui ont beaucoup à nous apprendre. Cet été, des passionnés du patrimoine vous prennent par la main pour comprendre un peu mieux notre patrimoine. Des visites ludiques, où il n'y a pas de mauvaises questions, où l'on apprend tout en s'amusant.



FASCINANTES MAISONS BASQUES

Les maisons basques fascinent depuis toujours. Dans une passionnante exposition, le dessinateur Dominique Duplantier donne à voir la richesse des maisons de Basse-Navarre. À voir jusqu'au 31 juillet à Ospitalea, le Centre départemental d'éducation au Patrimoine situé à Irissarry.

IL Y A PEUT-ÊTRE UNE BASTIDE À CÔTÉ DE CHEZ VOUS

Autour du XII^e siècle, les bastides ont révolutionné l'organisation de la vie rurale dans le sud de la France. L'association Bastides 64 fait vivre ce patrimoine en organisant ses « **Rando-bastides** ». Tout en marchant entre deux cités voisines, on en apprend un peu plus sur ces petites villes imaginées à l'époque pour faire prospérer le commerce. Quelques exemples de rando-bastides : Rébénacq-Gan, Bruges-Montaut via Lestelle-Bétharram, Navarrenx-Vielleségure.

bastides64.org

ILS FONT PARLER LES PIERRES, SANS NOUS LAISSER DE MARBRE

Si vous voyez passer les mots « **Villes d'Art et d'Histoire** » ou « **Pays d'Art et d'Histoire** », prenez cinq minutes pour y regarder de plus près. **Bayonne, Pau, Oloron-Sainte-Marie et les Vallées d'Aspe et d'Ossau** ainsi que **Saint-Jean-de-Luz et Ciboure** arborent ces labels. Cela donne des programmes de visites qui sont tout sauf des conférences assommantes. Ce sont par exemple à Bayonne des balades gourmandes, des jeux de piste, des ateliers, des randonnées urbaines, des pauses patrimoine. Au Pays d'Art et d'Histoire des Pyrénées Béarnaises, les guides conférenciers ne manquent pas d'imagination. Ils nous embarquent au bord du gave d'Aspe

et font revivre l'aventure des radeaux qui descendaient chargés de troncs. Ils animent une journée pastoralisme et transhumance durant laquelle le public se frotte à la pose des cloches et au marquage des bêtes. Sur la côte, c'est une visite de Ciboure à vélo, ou encore l'envers du décor de la criée avec un accès privilégié aux entrepôts.

COUP DE



Le patrimoine se déchaîne

Dans les Pyrénées-Atlantiques, des lieux chargés d'histoire voient souffler un vent de modernité. Artistes et créateurs nous font écarquiller les yeux et l'été est plus propice que jamais à ces explorations urbaines.



La médiathèque des Gaves à Oloron Sainte-Marie

ÇA BOUGE EN VILLE

De Pau à Bayonne en passant par Oloron-Sainte-Marie, nos villes sont marquées du sceau de la modernité. À Bayonne, le parcours qui conduit les visiteurs à la rencontre des **fresques street art** est idéal pour voir la ville sous un autre angle. On découvre le travail d'artistes internationaux. Des fresques qui recouvrent parfois des immeubles entiers. À Pau, le quartier de la gare se transforme avec l'arrivée d'un skate park de 1 800 m². Il est situé à deux pas de la **Forge moderne**, un village d'artisans à l'ambiance très cool, animé l'été par des soirées musique, buvette et food truck. À Oloron-Sainte-Marie, la **médiathèque** attire à elle les amoureux d'architecture contemporaine. À peine inaugurée en 2010, elle recevait l'Équerre d'argent, l'équivalent du Goncourt chez les architectes.

⊕ **Autres coups de cœur côté architecture contemporaine : le MI[X] à Mourenx, la MéMo à Monein, la Cité de l'Océan à Biarritz, les Halles de Pau**



© Département64



MUSÉE GALLO-ROMAIN CLARACQ-LALONQUETTE

Il retrace l'histoire d'une vaste villa gallo-romaine mise à jour dans le village de Lalouquette au nord du Béarn. Le musée réserve une place de choix à l'exposition de superbes mosaïques.



L'HÔPITAL-SAINT-BLAISE

L'église de L'Hôpital-Saint-Blaise est un petit joyau du XII^e siècle, classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Son architecture d'inspiration romano-byzantine est un cas unique de ce côté-ci des Pyrénées.



LE PORTAL DE LA CATHÉDRALE D'OLORON-SAINTE-MARIE

Classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, ce portail est un chef-d'œuvre d'art roman. Un des arcs sculptés est une suite rarissime de représentations de la vie paysanne du Moyen-Âge.



CHÂTEAU DES GRAMONT À BIDACHE

Ce fut une des dynasties les plus influentes de l'ancien régime. Les Gramont furent de proches conseillers de Louis XV. Leur château a été incendié à la Révolution. Un riche programme fait revivre cette histoire chaque été.



Les classiques

Le château de Laàs

Cette maison bourgeoise du XVII^e siècle abrite une riche collection de mobilier et arts décoratifs français. Deux *escape game*, des cabanes dans les arbres, un parc de loisirs et 10 ha labellisés « Ensemble arboré Remarquable de France ».

Cinq Plus Beaux Villages de France

Les Pyrénées-Atlantiques comptent cinq villages classés Plus Beaux Villages de France : Navarrenx, La Bastide-Clairence, Saint-Jean-Pied-de-Port, Ainhoa et Sare.

Le château de Montaner

La forteresse de Gaston Fébus affiche 40 mètres de haut et offre à son sommet une vue à 360° sur le Béarn, la Bigorre et les Pyrénées.

Biarritz

Joyau balnéaire à la réputation internationale, Biarritz associe avec brio un certain côté mondain et la culture basque qui s'exprime haut et fort aux halles, au port, dans les canchas et au stade Aguiléra.

Le château de Pau

Le Château de Pau qui a vu naître Henri IV, est réputé pour ses collections de mobilier et de tapisseries des Gobelins. En juillet et en août, le spectacle projeté sur les murs attire un public nombreux.

Le château de Morlanne

Le Château de Morlanne propose un parcours sonore à partir du 3 juillet. Un projet innovant autour de son passé médiéval et de la figure emblématique de Gaston Fébus : création littéraire, création sonore, voix de comédiens – dont l'animatrice radio et présentatrice du JT France 2 Leila Kaddour –, tout cela intégré à une application numérique.

La cathédrale de Bayonne

La Cathédrale Sainte-Marie de style gothique fut érigée entre le XIII^e et le XVI^e siècle. Ses vitraux dans le style de Chartres sont de toute beauté.

TÈRRA AVENTURA

Avec Terra Aventura, près de 7 000 personnes s'éclatent chaque année sur 21 jeux de piste à travers les Pyrénées-Atlantiques. D'Irissarry à Iraty, en passant par Buzy, Lembeye, Lescar ou encore Bidart, Terra Aventura a conquis les familles. Petits et grands se lancent sur des parcours thématiques (gastronomie, nature, patrimoine, histoire...), à la recherche de « la cache », le trésor dissimulé dans la nature. Le parcours est jalonné d'énigmes et c'est bien ce qui tient les joueurs en haleine. En plus d'être un jeu grandeur nature, Terra Aventura est un super moyen de découvrir le patrimoine des villes et villages.

📍 terra-aventura.fr



LE MUSÉE JEANNE D'ALBRET À ORTHEZ

Entre 1564 et 1620, Orthez fut le foyer d'une intense vie intellectuelle. Une université s'y déploya voulue par la protestante Jeanne d'Albret. Le musée revient sur cette histoire qui marqua le Béarn durablement.



CHÂTEAU DE CAMOU

Dans le village de Camou, cette maison forte du XVI^e siècle, remarquablement restaurée, renferme une collection originale de maquettes en fonctionnement, inspirées de Léonard de Vinci.



LES VILLAS ANGLAISES DE PAU

À partir de la deuxième moitié du XIX^e siècle, une communauté anglo-saxonne s'établit à Pau et bâtit des villas de toute beauté. Des sorties à thème revisitent ce passé fastueux.



CHÂTEAU D'ABBADIA À HENDAYE

Éminent scientifique, Antoine d'Abbadie a fait appel à Eugène Viollet-le-Duc pour bâtir à Hendaye son château-observatoire. Son parc est un vaste espace naturel donnant sur l'océan.



LE CAMP DE GURS

Le camp de Gurs a servi de lieu d'internement administratif du 2 avril 1939 au 31 décembre 1945. Y vécurent des Républicains espagnols et des Juifs étrangers, systématiquement déportés vers Auschwitz.



Gastronomie, circuits courts

PLUS QU'UNE SIMPLE DÉGUSTATION

La **Cave d'Irouléguay** a mis au point une expérience unique de dégustation de vins en barrique et de millésimes anciens à la façon d'un maître de chai. Une immersion dans le terroir accompagnée de fromages locaux. Il faut dire que le **nouvel espace de découverte**, immergé au milieu du chai, est une véritable expérience qui révèle tout du cheminement du raisin à la bouteille. Cette mise en scène a été imaginée par Jean-Paul Haure, un Béarnais, star de la scénographie à travers le monde.

À la **Cave de Crouseilles**, les hommes et femmes de la vigne vous attendent autour du rendez-vous « **du vin à l'assiette** » tous les samedis matin. Il s'agit d'un marché de producteurs et de vignerons présents pour vous faire découvrir les AOC Madiran, Pacherenc du Vic-Bilh et Béarn. Le Château de Crouseilles héberge aussi un **escape game** au cours duquel les joueurs remontent le temps jusqu'aux premiers moines et la première mise en bouteille en l'an 1030.

Les **vignerons du Jurançon** accueillent les visiteurs à Lacommande dans une belle maison en galets du gave. Cette vitrine qui rassemble les 60 producteurs indépendants s'anime durant l'été avec des **soirées-concerts** et autres interventions artistiques.

La **Cave de Gan - Jurançon** se visite gratuitement toute l'année, du lundi au samedi. Lors de cette visite, on découvre les coulisses de la vinification en retraçant le parcours d'un grain de raisin, depuis son arrivée sur le quai de réception des vendanges jusqu'à la mise en bouteille du vin. La Cave propose aussi des découvertes en tracteurs au milieu des vignes.



© Pierre Carton

[+ crouseilles.com](http://crouseilles.com)
cave-irouleguy.com
vigneronsdujurancon.fr
cavedejurancon.com



© Pierre Carton

CES PETITS MARCHÉS PLEINS DE CHARME

Rien de tel qu'un marché pour se mettre dans l'ambiance estivale. Autour des étals certains n'ont pas besoin de forcer leur nature pour mettre l'ambiance. Élu « plus beau marché » du 64 par les téléspectateurs de TF1 et les lecteurs du journal Sud Ouest, le marché de **Salies-de-Béarn** se tient le jeudi matin dans une ambiance de village. Également le jeudi matin, en Vallée d'Aspe cette fois tout le monde connaît le marché de **Bedous**. Touristes et locaux sont à l'affût des excellents produits de l'agriculture de montagne. On peut même faire ses courses depuis Oloron-Sainte-Marie ou Pau en venant à Bedous par le train.

À **Hasparren** le samedi matin, le grand marché traditionnel de la place Elizaldea est complété par un marché de produits fermiers sous les arcades, de la place des Tilleuls. À **Nay**, les habitués arrivent tôt au marché du mardi matin car ensuite la foule s'empare de la place du Marcadiou. Les Béarnais, bérets vissés sur la tête y côtoient une nouvelle génération de producteurs et d'artisans dans une atmosphère vibrante. À l'autre bout du département, le marché du Quintaou à **Anglet** est un des grands du Pays basque, les jeudis et dimanches matins. Très belle ambiance aussi à **Espelette**, l'un des plus anciens du Pays basque, chaque mercredi matin. Enfin, **Saint-Jean-Pied-de-Port**, le lundi matin, est l'un des plus courus.

« COURT CIRCUIT ET CIRCUIT COURT »

L'objectif de « Court circuit et circuit court » est de valoriser les producteurs du Béarn et du Pays basque de manière douce, grâce à des itinéraires pédestres ou cyclables. Au fil des produits du terroir, découvrez le travail de ces acteurs de proximité, qui seront ravis de vous accueillir et partager leur savoir-faire avec vous. À Salies-de-Béarn, le sel est mis à l'honneur, à travers un parcours qui passe par les salines, s'arrête au **Musée du sel** et des traditions béarnaises et grimpe ensuite au **Pain de sucre**, un parc sur les hauteurs de Salies-de-Béarn habité entre autres par des ânes. Au **Musée du gâteau basque** à Sare, c'est le chef pâtissier lui-même qui vous fera la visite. Situé en pleine campagne basque, ce lieu tenu par la **famille Marichular** vous plongera dans l'univers de la maison traditionnelle, avec des centaines d'objets usuels et parfois insolites. Des ateliers sont également mis en place pour initier les enfants à la

fabrication du gâteau. S'ensuit une boucle pédestre sur les hauteurs de **La Rhune**.

Implanté depuis trois ans et demi à Estialescq, dans la campagne oloronnaise, Jean Christophe est un adepte du circuit court pour la vente de ses différentes bières. Ici c'est flânerie dans l'houblonnière à l'extérieur, découverte de la **brasserie de L'Arrec** à l'intérieur et passage par le bar pour une petite dégustation.

Chaque « Court circuit et circuit court » vous propose des suggestions pour une agréable journée en famille :

- une présentation rapide d'un produit du terroir
- une idée de balade
- des producteurs locaux
- des restaurants de qualité favorisant les circuits courts
- une activité ludique pour les petits et les grands

➔ resa.tourisme64.com



Fête de la Blonde d'Aquitaine
à Sauveterre-de-Béarn
Samedi 21 août

Fête des Bergers à Aramits
Du 16 au 19 septembre

Fête du Sel à Salies-de-Béarn
du jeudi 9 au dimanche 12 septembre

Fête du Gâteau basque à Cambo-les-Bains
Samedi 2 et dimanche 3 octobre

Fête du piment d'Espelette
Samedi 23 et dimanche 24 octobre



QUAND LA RANDONNÉE PASSE CHEZ LE PRODUCTEUR

En Vallée d'Ossau, allez à la rencontre des bergers qui fabriquent le « fromage d'estive ». Au col du Pourtalet, dans sa cabane, Laurent Lousteau et ses collègues bergers proposent de déguster leur fromage de brebis, ainsi que du greuil. Il est aussi possible de suivre des bergers lors de la transhumance et de participer à la tonte des brebis.

➔ pyrenees-ossau-loisirs.com

Objets de désir



Le département regorge de créateurs aussi talentueux qu'originaux qui signent leur création « made in 64 ». À Pau, la céramiste Carole Lévy Kerebel propose ses **kokeshi (1)**, des statuettes inspirées du Japon. Une forme d'épure et de grâce à la fois.

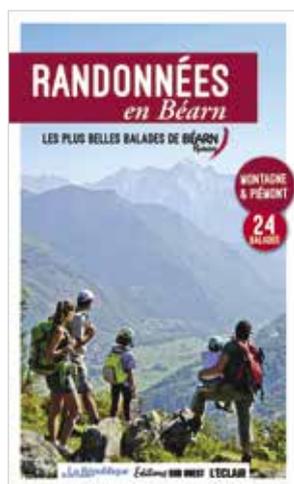
La marque **Rookie Roule** propose une série de voitures de légende taillées cette fois dans le bois par son créateur Jérémy Martinez, installé à Castetnau-Camblong. À Saint-Pée-sur-Nivelle, on est parti pour découvrir **A dream in a hat** avec sa vaisselle et ses objets utilitaires en porcelaine. Pour un portefeuille ou une ceinture de fabrication artisanale, direction **Artus Atelier** à Pau. Arnaud Brantus travaille le cuir sous toutes ses formes avec des matériaux haut de gamme. À Oraàs, la **poterie Parabis (2)** propose des pièces décoratives ou utilitaires

entièrement réalisées à la main avec des oxydes naturels. Pour les amateurs de glisse, la perle rare c'est **Villacampa** à Garlin. Cet atelier artisanal est un des très rares en France qui conçoit des skates et des skis en bois.

À Bidart ménagez-vous une visite à la coutellerie artisanale des **Couteliers basques (3)**. Ils sortent des pièces d'une qualité inégalable. Toujours à Bidart, allez voir les **Globes de Charlotte (4)**. Charlotte Bourrus met sous cloche de verre des villes de papier. Un travail d'une précision infime pour un rendu de toute beauté. À Saint-Jean-de-Luz, la marbrerie familiale **Retegui (5)** conçoit une gamme de mobilier design, sobre et luxueux, souvent signé par Jean-Louis Iratzoki. Les espadrilles **Zétoiles (6)**, à Mauléon, conjuguent tradition et modernité en maintenant la qualité d'antan tout en embrassant les tendances actuelles.



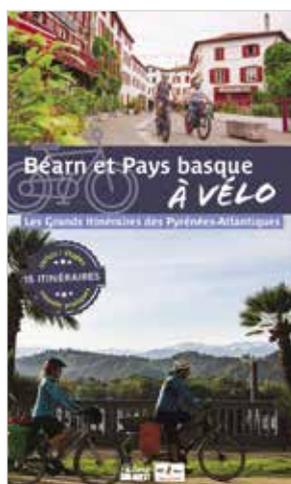
À lire, à voir



LES PLUS BELLES BALADES EN BÉARN PYRÉNÉES

24 balades faciles choisies pour la beauté de leurs paysages et leurs villages pittoresques. Sur les sommets, dans les vignobles ou le long des gaves, découvrez tous les aspects du Béarn. Patrimoine et nature sont au rendez-vous.

Éditions Sud Ouest | 10 €



4 GRANDS ITINÉRAIRES À VÉLO EN PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

Quatre grands itinéraires à vélo qui invitent à la redécouverte du Béarn et du Pays basque.

La Vélodyssée ; la Route des cols ; la Scandibérique ; la Vélo Route 81
Les lieux emblématiques du Béarn et du Pays basque en 13 étapes.

Éditions Sud Ouest | 15 €

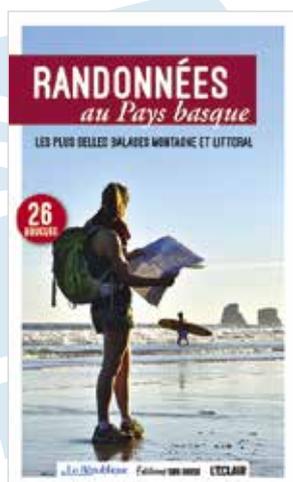


BASQUE BÉARN BEAUTIFUL: ROADBOOK DES ATELIERS

Julie Daurel et Nicolas Millet sont les coauteurs de la première édition de ce road book des ateliers entre Béarn et Pays basque. Un guide sensible de la création dans les Pyrénées-Atlantiques qui n'omet pas de faire un crochet par quelques belles adresses gourmandes. Extrait :

« Peut-être parce que rien ne tournait rond en 2020, on a voulu faire une grande boucle entre Béarn et Pays basque. Puisque rien n'allait droit, autant s'offrir une vraie sortie de route, un road trip à la rencontre des gens qui fabriquent. Un peu tout : des bols, des toiles, des chaises, des chisteras, des chaussettes, des couettes et des assiettes, des tables et du marbre, des espadrilles et des sonnailles, des godillots et des bateaux qui ne prennent pas l'eau, des parapluies qui ne craignent pas la foudre, des palas, des makilas et des cabas pour mettre tout ça... On a tracé le parcours sur une carte, cherché des endroits où dormir et manger, qui offraient plus que le gîte et le couvert ».

Éditions Sud Ouest | 20 €



RANDONNÉES AU PAYS BASQUE

26 balades pour découvrir le littoral, les montagnes et villages du Pays basque. Des balades pour tous les goûts : la plupart sont familiales, certaines demandent un peu d'entraînement. Sentier du littoral et chemins de montagne permettent de découvrir l'époustouflante beauté du Pays basque.

Éditions Sud Ouest | 10 €



Les enfants sont gâtés dans le 64. Par beau temps ou en cas de pluie, la palette des possibilités est immense. Voici une sélection d'activités qui donne le sourire.

1

ESPACE LUDOPIA LE JEU RÉINVENTÉ

Des jeux sonores, des jeux de lumière, des défis d'équilibristes, des modules géants en bois, l'Espace Ludopia est un vrai bonheur pour les enfants. Et, ce qui ne gache rien, il se trouve en pleine nature à Accous en Vallée d'Aspe
espaceludopia.fr

2

ZOO D'ASSON DÉPAYSEMENT TOTAL

Avec le parcours botanique, l'expérience soigneur d'un jour, la possibilité pour les enfants de fêter leur anniversaire au milieu des animaux, le Zoo d'Asson est une valeur sûre pour les parents qui ne savent plus comment occuper les petits.
zoo-asson.org

3

GROTTES DE BÉTHARRAM TOUJOURS MAGIQUES

800 mètres de roche au-dessus de vous, mais pas d'inquiétude, ça ne devrait pas bouger. Les salles sont majestueuses et offrent une véritable féerie de concrétions calcaires aux formes étonnantes. Un grand classique où la magie opère toujours.
betharram.com

4

AQUARIUM DE BIARRITZ SPECTACULAIRE

Sept espèces de requins, des raies, le poisson Napoléon, Alice, la tortue de 100 kilos, à la carapace de 1,2 mètre, l'Aquarium de Biarritz, c'est un rêve pour les bambins et les adultes aussi.
aquariumbiarritz.com

5

MUSÉE GALLO ROMAIN REMONTER LE TEMPS

Le village béarnais de Lalouquette abrite un exceptionnel site archéologique: une villa gallo-romaine. Le musée propose des animations pour les enfants. Une véritable plongée au temps des Romains.
musee-claracq.com

6

GROTTES D'ISTURITZ ET D'OXOCELHAYA AUX ORIGINES DU MONDE

Ce site archéologique situé à Saint-Martin-d'Arberoue, renferme une gravure pariétale et de surprenantes concrétions millénaires. 80 000 ans de présence humaine attestée dans cette cathédrale du temps.
www.grottes-isturitz.com

7

TTIKI LEKU UNE SOIF DE JEUX

Minigolf, jeux gonflables, tyrolienne, karts à pédales... Ce parc de jeux, situé à Souraïde, est une parenthèse enchantée pour les enfants et les parents.

À côté, un espace arboré avec une aire de pique-nique est à votre disposition.
parc-jeux-paysbasque.com

8

FALAISE AUX VAUTOURS PLUS PRÈS DES RAPACES

Piloter la caméra en libre accès pour apercevoir les rapaces, assister en direct à l'éclosion et au premier envol des jeunes oiseaux... La Falaise aux Vautours, à Aste-Béon, est LE spot pour découvrir les grands rapaces pyrénéens: vautours fauves, percnoptères d'Égypte...

falaise-aux-vautours.com

9

PARCOURS L'ÉVEIL À LA NATURE

Ours, marmottes, isards, bouquetins, rapaces et plein d'autres animaux peuplent le Parc'Ours de Borce pour le plus grand plaisir des petits. Une sensibilisation tout en douceur à la nature.

parc-ours.fr

10

LE TRAIN D'ARTOUSTE À 2 000 MÈTRES

Partez pour un voyage inoubliable, au sommet des montagnes ossaloises, à près de 2 000 m d'altitude avec le Train d'Artouste, le train le plus haut d'Europe sur voies étroites à la découverte de panoramas exceptionnels au cœur d'une nature authentique et préservée. À deux pas de Laruns.

artouste.fr

Si vous êtes parents et que vous avez envie de tordre le cou à Fortnite c'est le moment ou jamais. Pour les ados, cela pourrait bien être des vacances d'été qui ne ressemblent à aucune autre. Merci le 64 ! Notre sélection.



1

GUIDE DES BAINS ANGLOY

INITIATION AU SAUVETAGE CÔTIER

Le Club de sauvetage et de bodysurf Angloy offre une expérience unique pour les ados sur la plage de l'Océan. Un stage de découverte et d'initiation au sauvetage côtier pour tester ses différentes disciplines telles que le paddle board (planche), le bodysurf (nage), le beachflag (course sur sable). Formats proposés : initiation de 1h30 ou stage de 5 jours.

guidesdebainangloys.fr

2

CITÉ DE L'OcéAN FUN ET INSTRUCTIF

La Cité de l'Océan à Biarritz est un excellent compromis entre science et divertissement. Expériences immersives, animations 3D, simulateurs de surf, les ados en raffolent. Le petit plus, une boisson fraîche avec vue sur l'océan.

citedelocean.com

3

SOUPÇONS EN JURANÇON ENQUÊTE DÉCOUVERTE

Se glisser pour quelques heures dans la peau de Sherlock Holmes et résoudre une enquête au cœur des vignes. Soupçons en Jurançon est un excellent moyen de découvrir les domaines en famille sans s'ennuyer une seconde.

soupconsenjurancon.com

4

KARTING D'ESPOEY VIRAGE SERRÉ

Excellent pour une montée d'adrénaline en toute sécurité le Karting d'Espoey est un classique pour les ados... et leurs parents. Le club-house et la terrasse panoramique permettent à tous de profiter du spectacle.

karting-espoey.com

5

OIHANA PARC D'AVENTURE PAINTBALL

Sur un nouveau terrain de jeu de plus de 2500 m², dans un décor 100 % naturel, émotions assurées pour les amateurs de paintball. Les caches, rondins, troncs d'arbres couchés, bunker en bois, vous mettent tout de suite dans l'ambiance. À Urrugne. oihana-64.com

6

AVENTURE PARC L'ÉCLATE EN FORÊT

Avec ses 14 parcours accrobranches et plus de 130 jeux dans les arbres, Aventure Parc à Aramits est un incontournable de votre été. Le parc propose aussi des matelas de saut AirBag, un paintball en forêt, des structures gonflables et des toboggans.

aventure-parc.fr

7

PARAL'AILE BOUÉES TRACTÉES

Sous l'encadrement de moniteurs diplômés, l'équipe de Paral'aile propose

les bouées tractées et le flyfish pour vivre une pure sensation de rodéo aquatique. Pour ne rien gâcher, l'activité se pratique dans la baie de Saint-Jean-de-Luz. paral-aile.fr

8

WOWPARK À COUPER LE SOUFFLE

Situé au cœur de 18 hectares d'une nature foisonnante, le WoWPark d'Urrugne est le plus grand parc de loisirs aventure du Pays basque. Au menu, cabanes perchées, tyroliennes, glissades aquatiques, traversées de filets...

wowpark.fr

9

LALUDIKAVERN UN MONDE DE JEUX

À Pau, LaLudiKavern réunit à la fois une boutique et un bar à jeux. On est surpris par l'immense choix de jeux de plateau proposés ici. Ambiance hyper conviviale.

laludikavern.com

10

AIRFLY64 SENSATION DE LIBERTÉ

Vous rêvez de faire un saut en parachute mais vous avez peur du vide? Vous désirez ressentir les mêmes sensations de chute libre? Vous rêvez de voler? Testez le premier simulateur de chute libre du Pays basque sur la zone d'Ametzondo.

airfly64.fr

Le Conseil départemental veille sur plusieurs Espaces naturels sensibles à travers le département. Le site d'Erretega à Bidart en est un. Il a été patiemment restauré par la collectivité afin de protéger la biodiversité et les équilibres naturels. Prenez-en soin lors de votre promenade.